Ն. 4133 1899 ՓԵՏՐՎԱՐ 3 ՇԱԲԱԹ 1316 ՇԵՎՎԱԼ 4 ՕՆ ՊԷՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԹԱՐԹԻԶ

ԲՈԼՈՐԻԿԻՆԷ ՄԻԼԼԻՈՆԷ ԹԻՒԱՃԱՐԻՆԷ ՍԱՐՐԱՖԻՆԷ ՎԷ ԻԼՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պարզ	6 պարզ	3 պարզ
ՍԻՒԱՍԻՈՅ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջբերումէ 50 գրուշով

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷՄԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԳԻՆԸ

գէնէր, 20մէ մի տող տարեկան գ. 5
գիւղերու համար 12 10մ. հս. » 3
Մէկուսակցութիւնները տարի պէնալէր մէնէնէն գրպարտ օրընակաց վէ տէրճ գրանցեալներ էրգաց իրատէ օրանցեալաց

Իսթանբուլի Հիմնադրութեան Գլուխը Ալի Հայտարարութեան նումերը 20 ձիվէլէկեան ժամանակուանում տարը։ Քէսիքէի մէջ տարեկան գինը կազէթանին սահիկ վէ մէջտեղը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրուան։

ԿԻՒՆԼԻԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սիանոպրոպ կազէթասը՝ Ալէմանիա, Աւստրիա վէ Ռուսիա իմբէրաթօրլարը-նին կրանտէրսօնտա պիր միւլագաթ իճրա իթմէյէրի թասավուր օրընտը-ղընը եազըյօր։

— —

Աֆրիգանին պիր պայրնտան օ պիր պայրնա գատար եարըլմադ տէմիր եօլ իշին Մ. Սէսիլ Ռոտէս՝ Ինկիլիթէ-րա հիւքիւմէթինին քէֆալէթ իթմէսինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Ինկիլիթէրա Մէկիրը մէպուսանընտա Մ. Պալֆուր՝ պու թալէպ հագգընտա հիւքիւմէթը միւարէյէյհանին հէնուզ հիշ պիր գա-րար վէրմէմիշ օլտուղընը, վէ քէղա թէրքը սիլահ հագգընտա Ռուսիա հիւ-քիւմէթինին կէօնտէրտիկի իքինճի թահրիրաթը ումումիյէ տէրտէսթը թէգրիգ օլուպ, Ինկիլիթէրա հիւքիւմէ-թինին հէնուզ ճէվապ վէրմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Լօնտրատաքի Կլոբ կազէթասը՝ Իսմա-ման հաքիմինին Իսման քէօրֆէզէնտէ Մասգաթ սահիլինտէ Ֆրանսայա պիր լիման թէրքինէ տարիր օլարագ պու կիւնքի նիւսխէմիզին իչ սահիֆէսինտէ Մարճէյէ գրամրնտա տերճ իթիկիմիզ հավատիս հագգընտա պէյանը միթա-լէա իտէրէք։ Ֆրանսանըն մէզքիւր թալէպինի եէնի պիր իյնէ եարասը թա-պիր խոյօր, զիրա Արապիսթանըն ճէ-նուզը չարգի ճիհէթինտէ Ֆրանսանը՝ նէ ֆէնը հարպճա վէ նէ թիճարէթճէ հիշ պիր մէնֆաաթը եօգ իտի։

Մէզքիւր կազէթ՝ Մասգաթտա պիր Ռուս գօնսօլօսլըզընին իհտասընտան տա Բարիզ վէ Բէթէրսպուրգ գապինէթօ-լարը արասընտա պու պապատ պիր սէօզպիրլիկինին մէվճուտ օլտըղը անլաշըլտըղընը իլավէի մէգալ իթմիշտիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Արնավուտլըգտա Իրէք սանճաղը միթէպէրանը թարաֆլարընտան խաքիրաի Շահանէյէ արզ օլունան պիր թէլէկրաֆտա, պիլճիւմէ Օս-մանլը թէպասսը Արնավուտլարը՝ Զաթը հազրէթը Բաճիշահիյէ օլան չիտտէթը ու-պուտիյէթ վէ սատագաթլարընը թէմամըյլա կէօսթէրմէք իւզրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ քէմալը սրագ իլէ խրատէթ իթմէյէ, վէ Արնա-վուտլըգտա գան կիւթմէք կիպի ճինայէթլէրին գաթիյէն մէնի վէ պէյլէ հալէրտէ պուլընանլարը հեման թութուլարագ հիւքիւմէթ թէպիմի, խիլաֆը սատագաթ պիր հալէ ճիւրաթ իտէնլէրին տախի նէ գայմասընա վէ նէ տէ պիր եէրէ սըզընմասընա մէյտան վէրիլմէյէ-րէք հէման թէսլիմի խուսուսը թէահհիւտ իտիմիշ տիր։

—Իրան սէֆիրի Միրզա Մահմուտ խանըն նամիզաճ օլմասը իւզէրինէ, թարաֆը հազրէթը Բաճիշահիէնն խաթրընը սօրմագ իչին եավէրա-նը Շահանէտէն պիրինին միւշարէ-լէյհին նէզտինէ կէօնտէրիտիկինո-էն տօլայը խաքիրաի Շահանէյէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Ագ-չալեան Յովհաննէս խան վասթա-պլյա արզը թէչէքքիւր օլընմըշտիր։

—Զէյթուն վէ հէվալիսինտէ զուհուր իտուպ պու քէրրէ տէֆ օ-լան թիֆօ խասթալըղընան տօլայ-ը էէրլէրինին թէպտիրի լազըմ կէլ-միշ օլան ասքէր թապուրլարընը՝ էինէ մէմուր օլարգլարը էէրլէրէ տէօնմէսի, վէ մահալը մէզքիւրը պաղը թարաֆլարընտա հավանրն ֆէնալըղը հասէպիյէ հավասը էյի օլան էէրլէրտէ միւնասիպ գրչլա վէ խասթախանէլէր ինչասը մէրճիի ալիսինճէ գարարլաշտրրըլըպ, մէ-սարիֆինին պիլքէչֆ պիլտիրիլմէսի՝ մահալլի գօմանտանլըղընա եազըլ-մըշ տըր։

—Իզմիր վիլայէթինտէքի գարա-գօլխանէյէրտէ պուլընան ժան-տարմալար՝ կէչէնտէ տրթըրըլտըղը կիպի, մէվճուտ բօյիս էֆիրտը մըգտարարընը 200 նէֆէրէ իպլա-ղըյլա, մանչլարընը 300էր ղ.ա թէնզիլինտէն հասրլ օլաճագ ֆազ-լանը՝ եէնի բօյիսէրին մանչլարընա գարշըլըգ թուտուլմասը խուսու-սընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթ-միշ տիր։

—Օրտուի Հիմայունարտաքի զապթի վէ նէֆէրէրին թալիմ վա-գըթլարընտա պէյհուտէ մէշղու-լիյէթտէ պուլընմայարագ թալիմ իթմէլէրի, վէ վաղիֆէի ասքէրիյէ-նին իքմալիյէ մէշղուլ օլմալարը մէրճիինտէն լաղըմ կէլէնլէրէ էմր օլընմըշտըր։

—Արապ ճընսընտան օլան աթ վէ գէսրագլարը մէմլէքէթ խարիճինէ չըգարըլմասը մէմուիյէթի եէնէ մուհաֆազա օլընմագլա պէրրապէր, ումում Թիւրքիա տախիլինտէ պիր մահալտէն տիկէր մահալէ Մըսրա Արապ ճընսընտան պաշգա ճընս աթլարը կէօնտէրիլմէսինէ միւսա-սատէ օլընմասը՝ Շուրաի Տէվլէթճէ գարարլաշտրրըլմըշ տըր։

—Հայտար Բաշա լիմանընդն բը-լանլարը իքմալ իտիլմիշ օլմաղա, եագընտա ամէլիյաթա պայլանա-ճագ տըր։ Պաղը միւզաքէրաթտա պուլընմագ իւզրէ Պէրլինէ կիթմիշ օլան Անատոլու չըմէնտֆէր գումբ-ռանեասը մէճլիսը իտարէ բէիսի ասգթ. Զանտէր պիր գաշ կինէ գաասը չէհրիմէզ կէլէճէճ տիր։

—Անատօլու չըմէնտֆէր գումբ-ռանեասը թարաֆընտան՝ Ատաբա-զարը սթասիօնընտան չէհրին իչինէ տօղրու ուզաբլաճագ շիպէ խաթ-թընն խարթասը չըզըմըշ, վէ ին-չաաթ յէվազիմի տէ թէտարիւք ի-տիմիշ օլմաղա, եագընտա ինչաա-թա պայլանաճագ, վէ պու եազ մէվսիմինտէ պէթիրիլէճէք տիր։

—Ալէմանիա սէֆիրի տիւն Ֆա-թիհ ճամիսինի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—Բէժի միւտիրի Մ. Ֆարնէթթի տիւն Իսքէնտերիյէտէն կէլմիշ տիր։

—Ազլ իսիլիքլէրի եազըրմըշ օ-լան Վան վիլայէթինտէ Արճիշ գա-զասը մահքէմէի պիտայէթ պաշ քեսթիպի Ապտիւր Բահման, իս-թինթագ քեսթիպի Միհաթ, միւսթանթիգ մուգայլեսի Մէհմէտ էֆ.լէր աղլ իսիլիպ, վիլայէթճէ թային օլանան մէմուրլար պու քէր-րէ Վանտան մէզքիւր գաղչա կի-տէրէք, իյֆաի վազիֆէյէ պաշլա-մըշլար տըր։ Պիտայէթ բէյսի հաճի Հիլմի էֆ. իլէ, ազատան Շէրիֆ էֆ. հագգլարընտա տախի թահ-գիգաթ լաղրմէնին տէվամ իտիլ-տիկի սէօյլէնիյօր։

—Այտսս գասապասը թէլէկրաֆ միւտիր մուավինի Մէհմէտ էֆ.նին զիհնինէ տօգունտրղընտան, կէչէն-լէրտէ պիր կէճէ ույումագտա օ-լան զէվճէսինին իւզէրինէ պիր բէ-վօլվէր սրգարագ, գուլաղը արգա-սընտան եարալատրղը կիպի, 15 եաչընտա պուլընան օղլընին իւ-զէրինէ տախի աթէշ իտէրէք եարա-լմըշ տըր։ Ցիկէր օղլունը իւզ-էրինէ տէ բէվօլվէր սրգմըշ իսէ տէ, իսապէթ իթթիրէմէմիշ, վէ նիհա-յէթ քէնտի քէնտիսինէ տարի ըէվօլ-վէր սրգարագ եարալանմըշ տըր։ Զօճուգլարտան պիրինին եարասը ազրը օլուպ, տիկէրլերինքի հա-ֆիֆ իմիշ։ Ճիւմլէսի տէ թէտա-վի իչիւն խասթախանէյէ կէօթիւ-րիւմիշլէր տիր։

—Ֆրանսա սէֆարէթի պաշ թէր-ճէմանը Մ. Բուէ՝ Տէրսաատէթ Ֆրանսա ժէնէրալ գօնսօլօսլըղընա թային իտիմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բանգիա քիլիսինին եանընտարի պէօյիւք արսա՝ Ալլահվերտիօղլու վերէսէսի թարաֆընտան Մ. Օլիվի-էյէ սաթըմըշ տըր։ Պէյօղլու Բում ճէօմասթը՝ մէզքիւր արսայը էէնի սահիպինտէն սաթըն ումագ իչիւն միւզաքէրաթա կիրիշմիշ, վէ իգթի-զա իսէն բարայը թօրլամագ իչիւն պիր իանէ տէֆթէրի աչմրշ տըր։ Բում միւթէպէրանը՝ պու իանէյէ ֆէվգէլաատ խահիյէ իշթիրաք իթ-տիքլէրինտէն, թօրլանան բարա՝ չիմտիսէն էհէմմիյէթլի պիր մըգ-տարա պալիղ օլմուշ տըր։

—Զաբուգ աթէյլի թօրլար սա-թըն ումագ իչիւն Էվրօբայա թօրճու զապթանընտան պիրի կէօնտ-էրիլէճէկինէ սարի պաղը կազէ-թարարը վերտիքլերի հավատիսի տունքի Մ. Օրնանիլ թէքզիպ ի-տիյօր։

Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիօնը ա-լիսի՝ չաբուգ աթէյլի հանկը նէվ թօրճն գապուլ օլունաճաղընը հէ-նուզ գարարլաշտրրմամըշ տըր։

Պա իրատէի Սէնիյէ՝ թէսալիա-սա թօրճու գօմանտանլըղընա պուլընան սատտ. Բիրա բաշա հազ-րէթլէրի եագընտա Էվրօբայա կի-տէճէք, վէ էսէն Բօլիկոնընտա էէ-նի Դրուբ թօրընդն թէճրիպէսինտ հազրը պուլընաճագ տըր։ Պատ-էհու Բիրա բաշա Պէճիգայա կի-տիպ, մէքսիգա վէ Պրազիլիատա գապուլ օլընան Գօզրիլ թօրընդն թէճրիպէսինի կէօրէճէք, վէ ան-տէն Ֆրանսայա ագիմէթլէ, Գանէ թօրընդն թէճրիպէսինտ հազրը պուլընաճագ տըր։

Բիրա բաշա հազրէթլէրի՝ Ինկիլ-թէրայա տախի կիտիպ, Արմթրընկ ֆապրիգասը թօրլարը իլէ Ինկիլ-թէրա, Ամէրիկա վէ Սբանիա օ-տուրարընտա գուլընանլարն չարուգ աթէյլի թօրլարը վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի հիսապընա օլարագ 12 ինչէգլիք պէօյիւք չարտա թօր-լարը կէօրէճէք, վէ պատէհու պուն-լար հագգընտա պիր բարօրթօ թանզիմ վէ թագտիմ իտէճէքտիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրընդն թահ-թը բիյասէթինտէ պուլընան գօ-միսիօն՝ պիր Ալէման զապթինին իյճատ էյլէտիկի պիր նէվ թօրընդն հէր վէճճէյէ Դրուբ թօրընտան իս-թիւն օլարգընը թագտիր իթմիշ ի-սէ տէ, պու թօրընդն եալընընդ Ալէ-ման օրտուսընտա գուլանրլամա-սընա գարար վէրմիշ տիր։

—Ֆուլանը Ռումմիյէ Ինկիլիզ տաինլէր վէքիլի Մ. Լէու՝ տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սատթ 9 բատտէ-լէրինտէ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլ-տա Հաճօղլօ չարշըսընդն գար-շրսընտա Լօմէր Բիւշրի բաշա հազ-րէթլէրինին մալի օրուպ պագգալ վէ պիրաճը Եանինին քիրաճը պու-լընտըղը սիկուրթալը տիւք քեանդն իսթ գաթ օտասընտան եանկրն զուհուր իտէրէք, մէզքիւր տիւք-քեան իլէ օտալարը եանմըշ տըր։

Պագգալ տիւքքեանդնը պիրա-սը 200 լիրայա սիկուրթալը օլուպ, մալլար տախի Լա Ֆոնտիէր գումբ-ռանեասընա 800 լիրայա սիկուր-թալը իմիշ։

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Փեար.ըն 1ենէ կիւնիւնէն իթխա-րէն թէպտիլ օլընան Իտարէի Մախ-սուսէ վաբօրլար թարիֆասը իչիւն սոն սահիֆէմիզէ միւրաճաաթ օլունա։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխա-նէյէ Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գր-իգորիս Սրբազանն Ատենապե-տութիւնը թահթընտա ագար իճ-թիմա իտէրէք, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ իսմինէ միւսատրֆ եէվմը մախսու-սը օրմագ միւնասէպէթիյլէ իճրաի ըիյասէթ իտէմմիշ տիր։

1.—Մուշտան Բաթրիգխանէյէ չիքեայէթնամէլէր վիրուտ իթմիշ օլուպ, պունլարտա՝ մահալը մէզ-քիւր Դաւառ. ժողովլարընդն տա-ղընըգ պիր հալտէ պուլընմասընտ-ան տօլայը Առաջն. Տեղապահ Տ. Վարդան վարդապետ ալէյհինտէ թէչէքքի իտիլմէքտէ օլմաղա, տիւնքի Կրօն. ժողով՝ նիզամէն պիր ան էվվէլ մէզքիւր ժողովլարը թէչքիլ իթմէսինի մումգինէյհ Տեղապահ Թավսիյէ իթմէկէ գա-րար վէրմիշ տիր,

2.—Ֆիլիպէէքի Վէհունի Տ. Արսէն վարդապետ՝ ալէյհինտէ վա-գը օլանթիհամաթը ըէտտ իտէրէք, Պուլկարիսթան բրէնսէսինին ճէ-նուզէ ալայընտա հազրը պուլընմա-գա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէ-րինտէն միւսատտէ թալէպ իթմիշ իտի իսէ տէ, Կրօն. ժողով՝ պու թալէպէ ճէվապ վէրմէկէ հաճէթ կէօրմէմիշ տիր։

3.—Մէճլիսը մէզքիւր՝ Պայպուրթ էհալիսինտէն կէլէն շիքեայէթնա-մէլէրի վէ մահալլի Առաջն. Տեղա-պահրն իլյաստամէսինի գրաաթ ի-տէրէք, մէսէլէյի Խառն ժողովա թագտիմ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

4.—Թօգատ Առաջն. Փոխանոր-դը Արժ. Տ. Յակոբ քահանայ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր Թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, Մկրտչական Թա-պիր օլընան Բրօթեսթանտլարրն մա-հալը մէզքիւրաէ էհալիսին ռուհա-նի բէհպէսիրլ գամասընտան պիլ-խաթիֆատ, էհալիի մէզքիւրէյի քէնտի անա քիլիսէլէրինտէն այըր-մաղ չալըշարգլարընը իչար իթ-միշ օլմաղա, Կրօն. ժողով՝ իյճա-պրնն իճրասընը Սրվա Առաջնորդ-ը Թահմիսճեան Դեր. Տ. Պետրոս Սրբազանա թավսիյէ իթմէյէ գա-րար վէրմիշ տիր։

5.—Սիվրի Հիսար Թաղ. Խոր-հուրդը՝ մահալլի քիլիսէսի իւզէրի-նէ բարատ թագիս օլունմագ իւզ-րէ իքինճի տէֆա էվլէնմիշ օլան տիրայցու Ռուբէն Մարգարեանը Ընտ-ծայցու իրատ իթմիշ օլմաղա, Կրօն. ժողով՝ պու թալէպի քիլիսէ գանունընա մուգայիր կէօրէրէք, մէրգում տիրայցուն բարատ թագ-ատս օլանմասընա մուվաֆագատ իթմէմիշ տիր։

6.—Խայրապօլու բաբասը Տ. Ա-րիստակէս քահանայ՝ քէնտիսինէ թախսիս օլընան մասայն թէէտիլէ օլընմամասընտան՝ կէչինմէ ճիհէ-թինճէ տարլրգ չէքտիկինի Բաթ-րիգխանէյէ մագամը չիքեայէթտէ պիտիրմիշ օլմաղա, Կրօն. ժողով՝ պու պապատ պիր սուրէթը թէ-վիյէ գարարլաշտրրմասընը Թէքիր-տաղ Առաջնորդընա թավսիյէ իթ-մէկէ գարար վէրմիշ տիր։

7.—Իպրահիտէքի Տ. Ստեփան քահ.՝ մահալը մէզքիւրտ մէք-թէպ իչինէ պիր կէրմի վէրմէք իւզրէ պիր Հոգաբարձութիւն թէչ-քիլինէ մուվաֆֆագ օլտուղընը պու թարաֆա պիլտիրմիշ օլմաղա, Կրօն. ժողով՝ մումգինէյհ բարատա պիր թահսինամէ եազմաղա գա-րար վէրմիշ տիր։

8.—Մէճլիսը մէզքիւր՝ Կէլիպօ-լուտաքի Տ. Խորէն քհնյ. ալէյհին-տէ Զնարեան Դասպար էֆ.նին կէօնտէրտիկի շիքեայէթնամէլէրի գրաաթ իտէրէք, մէսէլէնին թէ-ֆէրրուաթընը պիթթէագիգ բա-բօրթօսընը Բաթրիգխանէյէ կէօն-տէրմէսինի թէքիրտաղ Առաջնոր-դընա եազմաղա գարար վէրմիշ տիր։

9.—Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը՝ Անան-եան Տ. Դէորգ քահանայնընդ քիլի-սէի մէզքիւր բարատարը սիլքինէ խտալ իտիլմէսինի թալէպ իթմիշ, վէ քիլիսէի մէզքիւր աւագերէցի Մկրեան Արժ. Տ. Յովհաննէս աւագ քահանայնընդ աւագերէցլիք մէմու-րիյէթինտէն իսթիֆա իթտիկինի պիլտիրմիշ օլմաղա, տիւնքի Կրօն. ժողով Բաթրիգ Սրբազան հազրէթ-լէրինին նախագահութիւնը թահ-թընա պիր գարար վէրիլմէքիւրէ, պու մէսէլէյի կէլէճէք իճթիմատ նազարը տրգգաթա ալմաղա գարար վէրմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի-նին իսմի կիւնիւ օլմագ միւնասէ-պէթիյլէ Բում Բաթրիգի թարա-ֆընտան Բում Բաթրիգխանէսինին գանունլինաս միւշավիրի արչիմանտ-րիթ Վոնծալտէս էֆ.՝ ըէֆագատ-գաթընտա Տիմիթրիոս Զօլաքիէս էֆ. պուլընտըղը հալտէ տիւն Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք ըէսմը թէպրիքի իյֆա իթմիշ տիր։

Քէզալիք Պուլկար Եկզարգընդն վէքիլի՝ ըէֆագաթընտա իքինճի զաբու քէհեասը կէլէճ. էֆ. պու-լընտըղը հալտէ, վէ քէղա Պուլկա-րիսթան էմբէթի գաբու քէհեաս-ը Մ. Մարգոֆ՝ Բաթրիգխանէյէ կիտէրէք, ըէսմը թէպրիքի իյֆա իթմիշլէր տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Մ. Մարգոֆ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին՝ բրէնսէս Մարի Լուիզին Հոգեհանգիստ այինինտէ քէնտի թարաֆընտան վէքիլէր պուլընտրըմըշ օլմասընտան տօլայը բրէնսը Ֆերտինանտ իլէ Պուլկար հիւքիւմէթի նամընա Բաթրիգը միւշարէլէյհնէ պէյանը թէչէքքիւ-րամ էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք տիւն Աշրգեան Ամեն. Տ. Խորէն, Սուքիասեան Դեր. Տ. Մեսրոպ, Ալէքսէճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս, Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ, վէ Ասլանեան Դեր. Տ. Ներսէս Սրբազանը վէ սարբ պիր չօգ վարդապետ վէ քահանայլար՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինի թէպրիք իթմիշլէր տիր։

Քէզա տիւն Քաղ. ժողով ազա-սընտան Զայեան սատտ. Իլաս էֆ. հազրէթլէրիյլէ Եուսուֆեան իլզ. Տիգրան, Սեթեան Միհրան վէ Դա-բակէօղեան Գրիգոր էֆ.լէր, վէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբար-ձութիւնը ազասընտան կիւմիշկեր-ան Դրիգոր, Մանուկեան Տիգրան վէ Էվրենեան Գրիգոր էֆ.լէր վէ սարբ պիր խայլի զէվաթ՝ տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինի գիյարէթ իտէրէք, բասիմէ թէպ-րիքազալի իյֆա իթմիշլէր տիր։

Տիւն Ալալիյէ Նէզարէթի միւէյ-յիզի սատտ. Սէրվէթ վէ Մէզահիպ միւտիրի մուավինի սատտ. Պէհ-պէյլէր տախի Բաթրիգխանէյէ կի-տէրէք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթ-լէրինի ըէսմը թէպրիքի իյֆա իթ-միշլէր տիր։

Կրօն. ժողով Դեր-Ատենապետի Ման-ուկի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազան՝ նա-միգաճ օլտուղընտան, տիւն մէճլիսը մէզքիւրաէ հազրը պուլընամըշ, վէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խմինի թէպրիք իշիւն տախի գարբ տը վիկիթինի կէօնտէրմիշ տիր։

Քէզալիք Մուրատեան Դեր. Տ. Մել-քիսեդէկ Սրբազան իլէ Քաղ. ժողով Ատենապետի Տատեան ատվլ. Յարու-թիւն բաշա վէ իքինճի Ատենապետ Ասլանեան սատտ. Ստեփան բաշա հազ-րաթը, վէ սարբ պազը պէօյիւք մէ-մուրիյն՝ թէպրիք իշիւն Բաթրիգ Սըբ-բազան հազրէթլէրինէ գարթ տը վի-զիթլէրինի կէօնտէրմիշլէր տիր։

Քէզալիք Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վահանեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ պա թէչէկրաֆ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին իսմինի թէպրիք իթտիկի կիպի, Շապին Գարահիսար, Երզրում վէ Պայպուրթ Առաջն. Տեղապահրը վէ Աղթամարտաքի Զա-տոեան Տ. Դանիէլ վրդ. թէպրիք թէ-լէկրաֆլարը չէքմիշլէր տիր։

Մաթէոսիէքը ազիմ խապէր ալ-տրզըմըզա կէօրէ, Մրսըրլըզատէ սա-տտ. Օննիկ պէյ էֆ. հազրէթլէրի, տիւն կէճէ սաաթ 8ռէ վէֆաթ էյլէ-միշ տիր։

Միհէվէֆաի մուշարէյէյ՝ իքի այ մուգատտէմ նակէհան միւպթէլա օ-ատուղը խասթալըգտան՝ սարբի օլուճան դայրէթէ բաղմէն չէֆայապ օլամ-յրպ, հէնուզ 47 եաչընտա օտուղը հալտէ, վէ մութթասրֆի օլտուղը տի-բայէթ վէ զէքեավէթի այէսինտէ բարլագ պիր իսթիգպալ սահիալի օլա-ճաղընա չիպահէ պուլընմատրղը թագ-տիրատ զէվճէի միհէթէվէէսինին վէ էր-քէք վէ գըզ եէտի էվլատընը վէ թէք-միլ թէպալիւգաթընը պէօյիւք եաս ու-մաթէմ իչինտէ պրագարագ վէֆաթ էյլէտի։

Մըսրրը Օննիկ պէյ՝ չէհրէթչիաբ օլան միհէվէվիա Մըսրրը Պողոս պէ-յին պէօյիւք մասխտումը օլուպ, պուն-ատան 25-26 սէնէ էվվէլ հէնուզ Վիէն-նա Մխիթարեան մէքթէպինտէ իքմա-լը թահսիլ իլէ մէքթէպտէն չըգտըղը զէման, բէտերի Պողոս պէյին վէֆա-թը իւսէէ կէլտիկինէ, օ կէնճ չա-զընտա բէտերինին եէրինէ օ վագթ Վալիտէ Սուլթան սարբաֆիրղընը իհ-րազ էյլէմիշ տիր։ Մուախխէրէն պիր վագթ տա Իտարէի Մախսուսէ միւտի-րիյէթինէ թային պուլըրմըշ, վէ սնատան սօնրա պիր խայլի զէման պան-քէրլիքլէ մէշղուլ օլուպ, մուախխէրէն Տիվանը Մուհասեպաթ ազալընընա թա-յին օլընըպ, չիմտիյէ գատար մէմու-րիյէթը մէզքիւրէյէ տէվամ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Միհէվէվէա բէտերի Պողոս պէյ պունատան 26 սէնէ էվվէլ բրիթպէի պա-լէա բրճաղընտան օլարընը կիպի, մախ-սուսմ Օննիկ պէյ տախի բիհթպէի ու-լէա ասհապընտան վէ իշչիճճի Օսմանի վէ իքինճի Մէճիտի նիշանլարընը ալ-իպ պուլընմադատ իտի։

Կազէթամըզ հէյրէթի՝ միհէվէվիաի միշարէյէյին զէվճէի միհէթէվէսի վէ էվլատլարըյա պիրատերի էտուար պէյ վէ թէքմիլ թէպալիւգաթընը իչղոր քէտերը ազիմէրինէ պիրիչթիրաք, թէսէլլիյաթը սամէտանիյի թէ-մէննի էյլէր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պերլին 14 փեար.—Բէյխրթակ մէճ-լիսինին պիւտճէ գօմիսիօնը՝ գէլ օրտու-լարը թէչքիլաթ լայիհասընը գապուլ իթմիշ օլմաղա, պու լայիհա կէչէճէք օգոստոսատա մէվգրի իճրայէ գօնճագ տըր։

Բէչնա 14 փեար.—Հիւքիւմէթ՝ սէր-պէսթի Փրգասը բէիսէրէյէ պիկիթ-թիֆագ, պիւտժէ հագգընտա նէյէթի նէտէն իպարէթ օլտուղընը անլաթմա-սը իչիւն մուխալիֆ Փրգասա փեար. 16յա գատար մէօհլէթ վէրմիշ տիր։ Էկէր մուխալիֆ Փրգա՝ միւզաքէրաթա էնկէլ օլմագ իսթէմէսինտէ ատվամ ի-տէր իսէ, խմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօ-զէֆին՝ պիզոթ միւտահալէ իտէրէք, պու հալէ նէհայէթ վէրէճէկի բիվայէթ օլունը յօր։

Բոմ 14 փեար.—Իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ բէիսը վիւքէլա Ժէնէրալ Բէլլուքս թարաֆընտան թագտիմ օլը-նան բոլիթիգա գանուն լայիհալարընդն միւզաքէրէսինէ փեար. 16տա պաշլա-յանագ տըր։

Բուդէ 14 փեար.—Պաղը կազէթա-լարընդ բիվայէթի խրլոֆրնտա օլա-բագ, Տրէյֆիւսին խատէի մուհաքէմէ-սի բոյէթ օլընարընը էսնատէ, միւ-տահի ումումի Մ. Մանոնընդ՝ միւզաքէ-բաթա իշթիրաք իտէճէկի մուհագագ կիպի տիր։

Լէվրբուլ 14 փեար.—Նիւ-Եօրգատան կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, բամպուգ ֆիյաթլարը տահա գյյատէ եէրքսէլիպ, բիրացա գայէթ գավի օլարագ, 3 23/64 բատատէսինտէ գարանմըշ տըր։

ԿԱՁԷԹԱՄԸՋԸ ՕԳՈՒՅԱՆԱՐԱ

ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

օլմագ իւզրէ, ապօնրման իւճրէթի պէր վէճճը աթի թէնզիլ իտիմիւ տիր.

Տէրսաադէր էյ-ն

Պիր սէնէլիք	140 զչ.
Ալթը այլըգ	70 »
Իւչ այլըգ	40 »

Թաղրա էյ-ն

Բսաթա իւճրէթի պիզէ ահաղօլմագ իւզրէ

Պիր սէնէլիք	150 զչ.
Ալթը այլըգ	80 »
Իւչ այլըգ	45 »

բսաթա 19 զրշ.լըգ բուլը 20 զրշ.ա գապուլ օլունմայըսլ 19 զրշ.ա գապուլ օլունը:

ԹԷՐԹԸ ՍԻԼԱՀԸ ՌԻՄՈՒՄԻ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ ՎԷ

ՄԷՍԱԻԼԸ ՀԱԶՐԸԼԻ ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Թէրքը սիլահ գօնֆէրանսը հագգընտա ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իթտիկիմիզ միւթալէաթը պիր գրսմընը, բազար էրթէսի կիւնիւ վարիտ օլան պիր Աֆոնս ոը Գօնսթանթինոբլ թէլէկրաֆնամէսի թասդիգ իթտի։

Էքսէր պէօյիւք տէվլէթլէր՝ թէրքը սիլահ գօնֆէրանսընա կիթմէք իչիւն, գույուսը իհթիրազիյէ սէրտ իտիյօրլար։ «Գօնֆէրանսա կէլէճէյիզ տամա, բրօկրամընը ը- ճիհէթլէրի հագգընտա միւզաքէրէյէ կիրէմէյիզ, չիմտիտէն մալիւմինիզ օլսուն» տէյօրլար։

Բրօկրամը ը-ճիհէթլէրէ։— Հա՞նկը ճիհէթլէրի։

Հանկը ճիհէթլէր օլապիլէճէկինի ճումա էրթէսի կիւնքի պէնտիմիզտէ իյդահ իթմիշ իտիք։ Ճէհէթլէր՝ պիթթապի տէվլէթէ կէօրէ թէպէտտիւլ իտէրլէր։ Ֆագաթ ումուսի սուրէթտէ ամէնիէպիլիր քի, տէվլէթլէր նէ՝ հաղբրպա պէրպէնիէ հարէէրէրէրինէ, նէ ալ՝ իմրնէպալէյ-ն է-ֆալէրէրինէ հիչ պիր չէյ ֆէտա իթմէք իսթէմէյօրլար։

Բէք ալէա. էկէր կէրէք հաղը, կէրէք իսթիգպալ էսկի թաս էսկի համմամ չէքլինտէ սաղլանը իսէ, գօնֆէրանսըն ֆահտէլէրի հա՞նկը ճիհէթլէրէտէն հասը օլաճագ։

Պունը իյդահ իչիւն էվվէլա տէվլէթլէրին սէրա իթտիքլէրի իթիրազլարը ըուհը հագգընտա պիր իքի սէօզ սէօյլէմէք լազըմ կէլիր։

Հէր տէվլէթ ըագրիպ, եախօտ տիւշմէն ատտա իթտիկի տիկէր տէվլէթին եախօտ տէվլէթլէրին գուվվէթ վէ ամալինէ պագարագ, քէնտի օրտու վէ ատանամա մէվճուտլարը իչիւն պիր տէրէճէ թային էյլէմիշ տիր։ Ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ իյդահ իթտիկիմիզ վէճճէյլ, մագսէտ՝ պու գ-վէվէնէնին մուհաֆազասը տը։ Գուվվէթ ադէրլէյէնին արթըգ արթըրըլմասը թէքլիֆի՝ եասէն հէր տէվլէթին իչինէ կէլիր. ֆագաթ պու թէքլիֆին մէվզրի իճրայէ վազը պագը տէվլէթլէր իչիւն էնէնէ պէր ֆէտա, տիկէր տէվլէթլէր իչիւն իսէ պէր դարբ հիւքմինի ալմամայը տը։ Իչթէ իլք նօգթա պու տը։ Վէ իլք իթիրազլար՝ պու նօգթա հագգընտա տէրմիյան օլունմագտա տը։

Իսթիգպալ մատտէսինէ կէլինճէ՝ պունտա տախի իքի ճիհէթ կէօրիւնմէքտէ տիր. պիրի՝ բօյիթիգաճա մէնֆաաթլար, տիկէրի՝ մուհարէպէնին չարթլարը։

Մէսէլա՝ Ֆրանսանը չէօյլէ պիր իւմիտի վար քի՝ էկէր պիր կիւն մուգուսթ կէթիրիր տէ մուհարէպէ զուհուր իտէրսէ՝ քէնտիսի տէ Ալզաս-Լօրէն հագգընտաքի իտտաալարընը իլէրի սիւրէպիլէճէք տիր։ Պու իւմիտինէ տօգուշըրմասընը գաթան գապուլ իթմէյօր. պինաէն տէյէ՝ «էկէր գօնֆէրանստա Էվրօբանըն չիմտիքի խարիթասընը գաթիյէն թասդիգինտէն պահս օլունըրսա, պէնիմ օրատա հի՞չ իշիմ եօգ տը՞ր» տէյօր։

Տիկէր տէվլէթլէր տէ՝ քէնտի բօյիթիգաճա իւմիտլէրինէ կէօրէ պու եօլատա գայտալար տէրմիյան էյլէյօրլար։

Մուհարէպէնին չարթլարը՝ ա կէլինճէ՝ պու տա պիր միւվազէնէ մէսէլէսի տիր. մէվզր վէ հալէ կէօրէ՝ պիր սիլահը խթիմալ օլունըպ օլունմամասը, վէ ֆէնը հարպ գարտէլէրինէն պիրինին ճարի օլուպ օլմամասը՝ պիր տէվլէթ իչիւն միւսաիր, տիկէր պիր տէվլէթ իչիւն իսէ՝ դայրը միւսաիր պիր հալ ալապիլիր. տէտիք եա, տէվլէթլէրին մագսէտի՝ գ-վէվէրլէր վէ էհրինալար արասընտա չիմտի նէ՝ միւվազէնէ ճարի իսէ, անը մուհաֆազա իթմէք տիր։ Պինաէն ալէյհ՝ հէր տէվլէթ՝ քէնտիսինի հանկը նօգթատա գուվվէթլի զանն իտիյօր իսէ, օ նօգթայա տօգունըրմամասը արզուսընտա պուլընը.յօր։

* * *

Պիր թարաֆտան պու միւվազէնէ մէսէլէսինին իմթիլաֆլարը, տիկէր ճիհէթտէն իսէ՝ մէյտանտա պուլընան բօյիթիգա մէսէլէլէրինէն հիչ պիրի միւզաքէրէ իտիլմէմէսի զաթէն էսասէն գապուլ իտիլմիշ օլմասը՝ գօնֆէրանսըն տաիրէի իշթիրալարը հագիգաթէն ըէգ զիյատէ թահտիտ էյլէմէքտէ տիր։

Պունունլա պէրապէր՝ պու գօնֆէրանսը էհէմմիյէթսիզ ատտ իթմէք տօգրու տէյիլ տիր։

Էվվէլա՝ մուհարէպէնին չարթլարը հագգընտաքի հուգուգը տիւվէլ ահքեամը տէվլէթլէրճէ գապուլ իտիլմիշ պիր նիզամ հիւքմինի ալաճագ տը։

Զիրա՝ հուգուգը տիւվէլ տէտիկիմիզ ֆէննին՝ մուհարէպէլէրէ ա-իա գրսմընը պիր չօգ ճիհէթլէրի՝ չիմտիյէ գատար եալընըզ ալիմլէրին քիթապլարա եազարգլարը նազարի գահտէլէրտէն իպարէթ իտի։ Ցէվլէթլէր անլէրի գապուլ իթմէմիշլէր իտի. վէ օ գահտէլէրի պէր ահանամէ հալինէ վազ էյլէմէք իչիւն՝ պունտան էվվէլ Պրիքսէլտէ ագտ օլէնան պիր գօնֆէրանսըն գարարլարը տա՝ չիմտիյէ գատար թատիգ օլունմայարագ, էօյլէճէ պլագգրմըզ իտի։

Պու գահտէլէրին՝ տէվլէթլէրճէ միւթէպէր գանունլար հիւքմինի ալմալարը էլպէթթէ պիր թէրագգը ատտրնա չայան տը։

Մուհարէպէնին տէհզիթլէրինի էքսիթմէք խուսուսընտա տա պազը մուվաֆֆագըյէթլէր միւմքին տիր։

Շիպսէ եօգ քի՝ թօրբհաօ իսթիմալինտէն, եահօտ միւքերրեր աթէյլի թիւֆէնքլէրտէն հիչ պիր տէվլէթ վազ կէչմէք իսթէմէյօր։

Ֆագաթ՝ տօսմ-տում ֆիշէնքլէրինին իսթիմալինտէն ումումտէվլէթլէր վազ կէչմէկէ միւթէմայիլ կէօրունիյօրլար։

Տո-մ պո-մ ֆիշէնքլէրի նէ՞ տիր. իյդահ իտէլիմ։

Զանն իտէրսէք՝ Հինտիսթան մուհարէպէլէրինտէն պիրինտէ իտի, ինկիլիզ ասքէրլէրի պագարլար քի՝ ամթարգլարը թիւֆէնքլէրտէն՝ տիշման գօլարընտա՝ դայէթ ուզագտա պուլընմայարընտա պինաէն, ազ մրգտար տա վէ էհէմմիյէթսիզ մէճրուհլար վուգուս պուլը.յօր, վէ եարալար իսֆիֆ օլը.յօր։ Ասքէրին պիրի ամ՞պա ագուրունլարընը մը տէ՞ տէյէրէք. պիր գուրշունը տիշլէրիյէ պիր ազ չիյնէյիպ, էօյլէճէ թիւֆէնկինէ գօր վէ ամթար. պաշգալարը տա պու էօրնէկէ իմթիռալ իտէրլէր. վէ՝ թէճրիպէ՝ նէթիյճէնին տէհզիթի օլարզընը կէօսթէրիր. զիրա հատտէտէն չէքիմիշ տիւմտուզ գուրշունըն եարասը՝ խաֆիֆ օլմագտա իքէն, օ չիյնէնմիշ էյրի պիւյրու գուրշուն՝ միւտհիշ, միւհիք եարալար հասը էյլէմէքտէ իտի։ Պունէն իւզերինէ՝ ֆապրիգալարտա տա էօյլէ էյրի պիւյրու գուրշունլար իմալինէ պայլանար. վէ սօն Հինտիսթան մուհարէպէլէրի՝ պու գուրշունլարընը զայէթ միւհիք պիր թէսէր հասը.լ իթտիքլէրինի իսպաթ էյլէմիլեր։

Իչթէ՝ պու գուրշունլարը իսթիմալ իթմէյէճէքլէրինի թէհէմմիւտէ ումմամ տէվլէթլէր հազը կէօրիւնմէքտէ տիրլէր։ Վէ պունէն կիպի տիկէր պիր թագրմ իսթիրալար տահա վար տը.ր քի՝ եալընը.զ պիր տէվլէթին մալի օլմայրպ, ումմամ տէվլէթլէրճէ մալիմ պուլընտրընա, վէ պինաէնայէյէ՝ ճիւմէսի թարաֆրնտան մէվզրի իսթիմալէ գօնրլապիլէճէկինէ մէպնի՝ ումմամ տէվլէթլէր՝ անլէրին իսթիմալինտէն վազ կէչէպիլիրլէր. զիրա ումմումէն մալիմ իքէն, իսթիմալինտէն էլ պիրիկի իլէ սարքը նազար իտիլէն նէվուսուլ հարպ ալէթլէթլէրի հագգընտաքի պու եօլատա գարարլար՝ գուվվէթլէր վէ իհթիմալլէր արասընտաքի միւվազէնէյի նատիրէն իիլալ իտէպիլիր։

* * *

Ֆագաթ ասրլ միւհիմմ ճիհէթ պունլար տէյիլ տիր։

Միւհիմմ օլան ճիհէթ՝ շու հաֆէմ վէ Ռեվասսո-ը վասթասը.յլա հալը միւքիլաթ օլընմասը ուսուլինին՝ վէլէվ իսթիյարի սուրէթտէ օլուն՝ գապինէթօլարճա՝ պիր գահտէ օլմագ իւզրէ գապուլ իտիյօրլար։

Պունտան նէ՞ նէթիյճէ չրգար։

Շու նէթիյճէ քի՝ ուշրգտա պուլընան մէսէլէլէրին՝ պիրէր պիրէր հաքէմէ արզ օլընմասը, վէ պինէնալէյհ՝ ուզալշմագ սուրէթիյլէ հալլ օլընմասը իհթիմալի գուվվէթլէնմէքտէ տիր։

Պու նօգթատ նազարտան տիւշինիլիւր իսէ՝ մէսաիլը մուալլագայը բրօկրամընտան խարիճ պրագմագտա օլան թէրքը սիլահ գօնֆէրանսընին մէսաիլը մէզքիւրէ իլէ պէօյիւք իրթիպաթը վար տը.ր։

Վէ պէլքի՝ գօնֆէրանսըն միւզաքէրաթը խթամ պուլմասընտան սօնրա՝ օ մէսէլէլէր էն միւհիմմ միւզաքէրաթա մահալլ օլաճագլար տը.ր։

ՄԻԽԱԹԷՄԷԻԻ ԱՄԷՐԻԳԱ ՎԷ

ՖԻԼԻԲԲԻՆ ԱՏԱԼԱՐԸ

Ֆիլիբբին ատալարընտաքի եէրլիլէր՝ Գալօօգան վէ Մալայօն մէվզրլարը արասընտա թօրլանրպ, օրատա քէնտիլէրինէ խթիհքեամ վէրմէքտէ, վէ շրմալէյալէթլէրինտէն քէնտիլէրինէ էլի թալիմի իմատտա ասքէրլէրի կէլմէքտէ տիր։

Մէրգուման ասիւէր իլէ Ամէրիգալը.լարը իլէրի գարագօլարը արասընտա եինէ պազը հֆիֆ չարբշմալար վուգու պուլուպ, Ամէրիգալը.լար՝ ասիւէրի՝ Գալօօգանը պամպո- օրմանլարընտան տիշարը օղրաթմագա չալըշը.յօրլար, զիրա օրատան էյի նիշանճը եէրլիլէր՝ Ամէրիգալը.լարընը իւզէրինէ սիբէրտէն թիւֆէնք աթէշի իճրա իտիյօրլար։

Ամէրիգանըն Գանսասալայընտան պազը պէօլիւքլէր՝ Գալօօգան նամ քիչիւք չէհիրտէ սիւշմանը թէրէլմիշլէր տիր։

Միւլազիմ Ամֆօրտ իլէ չավուշ Շելտան՝ ազը սուրէթտէ եարալանմրշլար տը.ր։ Զալըլգալար իչինտէ Ֆիլիբբինիլէրտէն 30 ճէսէտ վէ պիր խայլի եարայր պուլընմրշ տը.ր։ Գանգօրա գրուազէօր սէֆինէսիյլէ Գալլա թօր կամպօթը՝ էսնտի մուհարէպէտէ ասիլէրին սօլ ճէնահը վէ Գալօօգան չէհրի իւզէրինէ աթէշ իթմիշ օլտու գլարընտան, մէզքիւր չէհրտէ պազը էպնիյէլէր թութուշմադա պաշլամրշլար տը.ր։

Եէրլիլէր՝ Սան-Բօգ չէհրինի աթէշէ վերտիքտէն սօնրա պօշալթմրշլար տը.ր։ Պամպուտան եարբլմրշ բէք չօգ գուլիպէլէր պուլընան չէհրը մէզքիւր եանմագտա տը.ր։

Ամէրիգա ասքէրլէրի՝ տիւշ օվատա սըճագտան սրգրնթը չէքմէկէ պաշլամրշլար տը.ր։ Ալաֆր. փեար. կտէն պէրու վուգու պուլան պիլճիւմլէ մուհարէպէլէրտէ Ամէրիգալը.լարընը զայիաթը՝ ժէնէրալ Օթիսին սօն թէլէկրաֆրնա կէօրէ, 3 զապիթ իլէ 56 նէֆէրին թէլէֆիսէն, վէ 8 զապիթ իլէ 200 եարալրան վէ 2 տէ զայպտան իպարէթ տիր։

Ժէնէրալ Օթիս՝ Մանիլ չէհրի էթրաֆրնտա իճրա իթտիկի ամէլիյաթը հարպիյէտէն մատտա, Բանայա ատասընտա օյուպ Վիզայաս ատալարրընը բայիթախթը օլան Իլօ-Իլօ չէհրի իլէ իսթիհքեամաթրնէն կէչէն ճումա կիւնիւնտէն էվվէլ պօշալթրլմասընը թալէպ իթմէսինի, վէ էկէր ասիլէր պու թալէպէ իթաաթ իթմէզլէր իսէ՝ չէհրի թօրա թուլմասընը ժէնէրալ Միլլէրէ էմր ու թէնպիհ իթմիշ տիր։

Մօրնին Բօնրն Վաշինկթօն մուհարիրինտէն ալարզը մալիումաթա կէօրէ, ժէնէրալ Միլլէր՝ ասի սէրքէրտէսի Ակինալդօնրն Իլօ-Իլօտա գօմանտա իճրա իտէն պիր չօգ թարաֆտարլարընը՝ մէմլէքէթին իչէրիսինէ ազդու գաչարգլարընը խապէր վերմիշ տիր։

ԹԷՐԹԸ ՍԻԼԱՀ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Թէրքը սիլահ մէսէլէսինի թէագիգ մէմուր գօնֆէրանսը՝ կէլէճէք մարտ իպթիտալարընտա Հօլանտանը բայիթախթը օլան Լահէյ չէհրինտէ ագտը իճթիմա իտէճէկի եզլեպը իհթիմալաթտան կէօրիւնիյօր։ Պու խապէր թէքմիլ Հօլանտա մէմալէքինտէ քէմալը չէվգ ու մէսէրրէթլէ թէլագգը օլունրպ, սուլհ լէհինտէ նիւմայիշ իճրա իթմէք իւզրէ պիր թագրմ գատրն ճէմիյէթլէրի վէ միլլի վէ էյալէթ գօմիթէլէրի թէշքիլ օլընմրշ տը.ր։ Պու մուխթէլիֆ էճմիյէթլէր՝ Հօլանտա էհալիսինէ խիխապէն պիր պէյանանմէ, վէ խարիճիյէ նազրրընա խիթապէն պիր իսթիտա նէշը իտէրէք, գօնֆէրանս բրօկրամընա հաքէմլիք վէ պիր հաքէմ մահքէմէսի մէսէլէսինին տախի գայտ ու իլավէ օլընմասընը թէքլիֆ իթմիշլէր. վէ Ռուսիա իմբէրաթօրընա տա պիր թէշքիլ մազպաթասը թագտիմ օլընմասընը թալէպ էյլէմիշլէր տիր։

Պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու Լահէյ չէհրի՝ միւթէատտիտ պէյնէլմիլէլ գօնֆէրանսլարընա մէրքէզ իճթիմա օլմուշ տը.ր։ Թէրքը սիլահ գօնֆէրանսը մուրախասլարը՝ մէզքիւր չէհրտէ հիւսնի սուրէթտէ գապուլ օլունաճագլար տը.ր։ ԱմԹէրամ պէլէճիյէ հէյէթինին մումանիէյհիմ մուրախասլարը տավէթ իտէրէք, սէրայը՝ անլէրին թահթը էմրինէ վազ իթմէսինի Հօլանտա գրսլիցասընտան թալէպ էյլէմէսինի սէրպէսթի թարաֆտարը պիր կազէթա թէքլիֆ իտիյօր։

ՍԱՄՕԱ ԱՏԱԼԱՐԸ

Պու կիւնլէրտէ Սամօա ատալարընտան Ամէրիգանը Սան-Ֆրանչէսգօ չէհրինէ կիտէն Մաանա նամ Ասթրալիա վապօրընտաքի եօլճուլարը ըիվայէթինէ կէօրէ, մէզքիւր ատալարտա զուհուր իտէն գարը.չը գ.լարա եալընը.զ Ալէմանլար մէսուլ օլուպ, պունլար՝ Ինկիլիզ վէ Ամէրիգալը մէմուրլարա մուխալիֆէթ իթմիշլէր, վէ Մաթաաֆթարաֆկիրանընը իսթանա թէշվիզ էյլէմիշլէր տիր։

Մէզքիւր միւշքիլաթ սէպէպիյէ Բօրնիոյ նամ Ինկիլիզ գրուազէօր սէֆինէսինին գարթանը՝ պիր պէյանանմէ նէշը իտէրէք, Սամօա ատալարընտա հալը հազը ալէյհինտէ եէրլիլէր վէ եա Ալէմանլար թարաֆրնտան ճիւզի պիր միւտախէլէ վուգուրթագտիրտէ, չէհիր վէ Ֆալ նամ Ալէման գրուազէօրի իւզէրինէ աթէշ իտէճէկինի իլան իթմիշ տիր։

Մաթաաֆա թարաֆկիրանը՝ ախիրէն վուգու պուլան գարըշը.գ.լար էնտարսընտա, Ինկիլիզ գօնսօլօսը իլէ Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին գօմանտանը իւզէրինէ աթէշ իթմիշլէր տիր։

Զանն օլունարզընա կէօրէ, Մաթաաֆա՝ Նիհայէթ Սամօա ատալարընտա գրալ թանրլաճագ տը.ր։

ԲՈՒՆԱ ՎԱԳԱԱԸ

Էվվէլքի սէնէ Պոմպայ ճիվարընտա պիր կէճէ եէրլիլէր իքի Ինկիլիզ մէմուրընը գաթլ իտէրէք, պու հալ Հինտիսթան հիւքիւմէթինէ էրէյճէ գօրգույը մուճիպ օլմուշ տը.ր։ Մէզքիւր վաղտանը բօյիթիգա մէսէլէսինէ միւթէալիգ օլուպ օլմասընը անլաշըլընճայա գարար, Ինկիլիզլէրի պիր չօգ տիւշինտիրմիշ իտի։ Ախիրէն Հինտիսթան նէ-

)(628)(

ԱԷՐԱԼԷՔ ՎԷ ՄՈՒՇԱՊԻԼԷՔ

ՄԻՄԲԼԻՔՈՒ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Էյլէ պիր ատամ կէօրմիւշ զանն իթմիշ...վագրա կէօրմիւշ օլտուզընը իտտաա իտիյօր, լաքին օ կէճէ բէք գաթր պիր տիման հէր թարաֆը իսթիա իթմիշ օլտըզը ճիհէթլէ, վուգուաթը էյլիճէ կէօրմիւշ օլապիլի՞ր մի...օլամագ... զաթէն իտտաասընա տէլտիզը քեաֆիյէ կէօսթէրէմէտիյի ճիհէթլէ, հուզուրը հաքիմէտ իտէճէյի չահատէթին հիւքմիւ օլամագ։

—Էյլէ իսէ վալիտէմին ինթիգամը ալընմայաճագ։

—Էկէրչի պիր ճինայէթ վուգու պուլմուշ իսէ՝ ճանինին միւճազաթ,նը կէօրէճէյինէ էմին օլ, էլէն։ Շիմտիքի հալտէ գուլմէք իշինտէ իմ. լաքին այընը.զա չրգապիէճէյիմի եէմին թէէմին իտէրիմ...պու մուսամմայը հէր հալտէ հալլ իտէճէյիմ...անճագ, սապր վէ մէթանէթ լազըմ...Մարիանա կիթմիշ օլտուզըմը նէ բէտերինէ վէ նէ տէ Բօժէյէ սէօյլէ։

—Բէք էյի, բէտերիմի նա՞սրլ պուլտուն։

—Միւքէտտէր վէ մուզտարրզ պիր հալտէ կէօրտիւմ, հալինի ամրարմ։

—Բօժէ տէ եանընտա իտի, կէօրտի՞ն մի։

—Կէօրմէտիմ, սէն կէտիրքատէն պիրազ սօնրա Բօժէ տիշարը չըգարը.—տէտի։

Արման տը Լօժըրիկ, պէօյլէ հէր քէլիմէ պաշընտա պիր եան ույտուրմագ մէճաուրիյէթինտէն պիգզար օլարագ, նշանլըընտան բուխսաթ ալըգ տիշարը չըգտը վէ տօզրուճա Մարիանը խանէսինէ ազիմէթ իթտի։ Մագսէտի քէնտիսինէ իթմիշ օլտըզը հիքայէտէն քիմսէյէ պիր քէլիմէ սէօյլէմէմէսինի սրգը սըգը թէնպիհ իթմէքտէն իպարէթ իտի։

Բօժէ՝ բէտէրիին եանընտան միւֆարէգաթ իթտիքտէն սօնրա, սիւք՝ ենէթը ֆիքք իլէ բէտէրիին իթմիշ օլտըզը իգբարատան հուսուլէ կէլէն ահվալի բիինազարա կէթիրտի։

—Բէտէրիմին չուուրընա խալէլ կէլմիշ օլտուզընա չիւպհէ եօգ, սէօզլէրինտէքի ըթթըրատասըզլըգ, նակէհանի հիտտէթլէրի, կէօզլէրիին պագրը՝ հէր հիննէթէ տէլալէթ իտէն ահվալտէն տիր...տիվանէտէն հիչ պիր չէյ պէքլէնիմէզ...իգտիվաճըմա բազը օլմայաճագը տէրքեաթ օլտըզը ճիհէթլէ, մէրասիմը բէսմիյէյի իհրա իտիւպ ըիզասընը իսթիհսալտէն սարքը նազար իտիվէրիրիմ։ Ատրէէնի սէվէրիմ, վալիտէմ սէ զըզը կիպի սէվէր իմ։—ամէրէնգ Բօժէ սիւրաթլա կիյինիպ տիշարը չրգարը վէ արապայա բաքիպէն Ատրէէնին խանէսինէ ազիմէթ իթտի։

Ատրիէնին խանէսինտէ վուգու պուլան ահվալտէն սօնրա տէօթ կիւն կէչմիշ օլուպ, պու միւտաէթ զարֆընտա Ֆօսուրօնրն իթմիշ օլտըզը թէհտիալէրէ բաղմէն Ատրիէն նէ եարաճագընը գարարլաշտըրամամըշ իտի։ Բօժէ իքի տէֆա կէօրմէյէ կէլմիշ օլտըզը հալտէ գապուլ իթմէյէ ճէսարէթ իթմէտիյի կիպի, եաղմըշ օլտըզը մէքթուպա տախի ճէվապ վէրմէմիշ իտի։ Վագրա Ֆօսուրօնրն թալիմաթը մուճիպկինճէ բէտէրի տիւգէ տէ եաղմամըշ իտի։ Պունըն իլէ պէբապէր եէրմի տէօթթ ռատատան Բիէր Բըտօն նէգտինէ կիթմէք վէ էմրինէ իթաաթա հազըզը պուլընտըզընը իսապաթ իթմէք լազըմէտկն իտի։ Բէտէրի օլտուզընը աշընգա վուրմուշ օլան շախսըն պաշընա կէչիրմիշ օլտըզը տէհզիթլի չէմպերտէն սըյրըլըպ գուրթուլմագ ազմինէ պուլընմագտա իտի իսէ տէ, հիչ պիր չարէ վէ իհթիմալ կէօրէմէյէմէքտէ իտի։

Խըզմէթ քեաբը Բօժէ տը Շազլէնին կէլմիշ վէ հէր հալտէ կէօրմէքտէ իւզրէ ըսբարտա պուլընմըշ վէ կէօրմէքտէսիգին կիթմէյէճէյինի սէօյլէմիշ օլտուզընը Պըլանչա խապէր կէթիրտիքտէ, Պլանչ պէլքի պիր սէլամէթ Թարիգի պուլուր իւմիտլէ պու իսապէրէ սեվինէրէք Բօժէյի սալօնա ալմասընը թէնպիհ իթտի։ Հէման այնանըն զարշըսընտա սաշլարընը պէյէնտիյի կիպի գարմագարշ իտէրէք տէրկալ սալօնա էնտի։

Բօժէ հէման իսթիգպալինէ գօշուպ, Պլանչը էլէրինի եագալտաը։

—Ատրիէն...Ատրիէն...էլհասը.լ սէնի պիր տահա կէօրէպիլտիմ, տէօթթ կիւն էվվէլ եարըն կէօրիւնիրիգ տէժիշ իտին. ֆէրտասը կիւնիւ կէլտիմ գապուլ օլունմատրմ։ Սօնրա պիր տէֆա տահա կէլտիմ, եինէ կէօրէմէտիմ. մէքթուպ եազտրմ, ճէվապա նակլ օլամատրմ, ահաբա նի՞չիւն...

—Նի՞չիւն մի, նիչիւն օլտուզընը՞ մը անլամագ իսթէյօրսընը, ազիզիմ։ Հէմ սէնին գալպինի հէմ տէ քէնտի գալպինի բարա բարչա իթմէյի կէօզլիմէ պաբագ, նէֆսիմ իլէ ուզրաչտըրմ...սէն պէնի սէվէրսին, պէն տէ սէնի սէվէրիմ. պէօյլէ օլարզը հալտէ, սէնին իլէ կէօրիւշմէյէ գօրգույօր իտիմ, սէնին աշըգանէ սէօզլէրինի տինլէմէքտէն իհթիրազ իտիյօր իտիմ...

—Պունա ճիննէթ տէյլլէ...

—Այը.ր, ճիննէթ տէյլլ հաթթա քեաբը ազբլլ տը.ր...իսթիգպալտէն գօրգույօրում, սէնին իլէ իսթիգպալտիմին բէք բարլագ օլաճաղընը, բէք պախթիյը օլաճաղընը պիլիրիմ. լաքին սաատէթը հալէ պէն ալըշմամըշըմ։ Պանա էյլէ պիր հըսս էյլէթտիրտին քի, պէն օ հըսսատան չիմտիյէ գատար գօրգույօր իտիհալ պու քի պատէմա պէնիմ իշլուն սէպէպը հայաթ տը.ր...պու հըսս իլէ սօնում նէրէյէ վարաճաղընը պիլմէյօրում...սէնին եանընտա պուլընտըզըմ զէման տիւնեամը ունութ.ույօրում...սէնտէն մահրում օլուր իսէմ, չիւպհէ եօգ քի էպիրիմ...

—Ատրիէն, պէն սէնտէն այրրլմամ։

—Սահի՞հ մի տիր։

—Սէնի սէվտիյիմէ նէ տէրէճէ էմին իսէն, այրրմայաճաղըմա տա օ տէրէճէ էմին օլ։

—Տայմա պէնի սէվէճէ՞քմիսին։

—Սօն նէֆէսիմէ գատար։

—Ալէյհիմտէ պուլընան օլուր իսէ, պէնի միւտաֆէա իտէճէ՞քմիսին։

—Սէնի միւտաֆէա իթմէք՝ քէնտիմի միւտաֆէա իթմէք տիր. չիւնքի զէվճէմ օլաճագսըն։

—Զէվճէմ՞ մի։

—Շիւպհէ՞ մի իտիյօրսըն։

—Սէնտէն չիւպհէ իթմէմ...գատէրիմտէն չիւպհէ իտէրիմ...Թէքքար սէօյլէրիմ քի, սաատէթէ ալըշկան տէյիլ իմ...զանն իտէրսին քի մախսուս պիր քէվքէպ ալթընտա ասզմուշրմ...սէնի սէվէն պիշարէ պիր էօքսիզէ Շազլէն նամնը իհսան իթմէք իչէն, սէնին արզուն մէրամըն քեաֆի տէյիլ տիր...Մատմազէլ էլէն էն պէօյիւք տիւշմանըմ տը.ր. պէօյլէ օլտուզընը բանա պիլիրսին, սէնի զէվճէն օլմամա բազը օլմայաճաղընը պիլիրիմ...բէտէրիին ըիզասընը իսթիհսալ իտէպիլէճէ՞քմիսին։

—Բէտէրիմի՞ն մի։ Ա՜հ, բէտէրիմին պահարընը իթմէ։

—Նի՞չիւն։

(Տեկամ)

զարէթինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆա, Պօմպայ ճիվարընտա Բունա չէհրինտէ Մ. Բաթտա իլէ Մ. Ա.յրէաթ նամընտա իքի ինկիլիզին սոգագօրթաբընտա գաթլօյունարդը վէ պու ֆիքիր գաթլի պիր գաշքի կէօրմիւշ իսէ տէ, ֆամիլիին տէրտէաթ օյունամասըդը պէյան օլունը յօր։

3 կէճէ էվվէլ իսէ մահալը մէզքիր բօլիս գապրթանընտան զայէթ իշկիւզար, վագիֆէչինա պիր զապթ՝ պազը թահգիգաթ իճրա խէրքէն՝ իւզէրինէ պազը թուրքչը մատտէլէր սաթրլմրլ իսէ տէ, էլկիսէսինին բարալանմաընտան պաշգա պիր մազարրաթ տօգընմամշ տրը։

Թայլ. օֆ Ինպիա կազէթասը՝ պու վագտա հագգընտա եազտրդը ֆրգրատա տէյօր քի. «Տէգանտա գաթլ վէ ճինայէթ վէ ասայիշի պօզմագ մագսէտիյլէ, ալ ու հագիգաթը մէճճուլ պիր ֆրգա պուլունարդընա արթըգ չիպհէ գալմամշ տրը։ Պունլարը՝ իշլէրինի արամագ, վէ արգա արգայա մուգուա կէլէն ճինայէթլէրին միշէվվիգլէրինի պուլմագ գաթիէն լազըմ տրը։

ՍՐՊԻԱ ՎԷ ԳՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Գրալ Միլան՝ Պէլկրատտա պուլնան Պուլկարիսթան մէմուրընա աթիտէքի սէօզլէրի սէօյլէմիշ տիր. «Նախէն Թանզիմաթմէ միթէվֆիյէ բրէնդէս Մարի Լուիզ հագգընտա պէսլէտիկիմ հրսը հիրմէթ վէ բիայէթի խպաթ իթմէք իչիւն պիզզաթ Օֆֆեյա կէճտիմ. Բրէնս Ֆէրտինանտ տախի էն սամիմի տօսթլարըմտան տրը։ Միշարէէյհէ գարշը օլան մուհապպէթիմ զայէթ պէօիւք տիր։ Միշարէէյհէ քէնտիլէրինի նէ տէրէճէ սէվգիկիմի պէյան իթմէնիզի բէճա իսէրիմ։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳՈՅԷ

Պէլկրատտան Բէօրնիէ Զայրո-ՆԿ կազէթասընա եազըլարդընա կէօրէ, Ալէքսանիանը Պէլկրատ սէֆիրի պարօն տը Վէօքէր-Կոթթէր՝ ատմիրէօլլար իսթիգրազը ճէտիտի ասէյհինտէ Սրբոպ հիւքիւմէթինէ պիր բրօթէսթօնամէ թէսլիմ իթմիշ տիր։

— —

Հավանատան Բարիզ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամէրիգալը վէ Գուպալը ասքէրլէր՝ ասի սէրքէրատէսի Գալիքսթօ Կարշինանը Հավանատա մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընան ճէնազէ ալայընտա հազրը պուլընմըշլար տրը։

Պէրլինտէքի Վոֆէլ Զայրո-ՆԿ-ն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա իլէ Իթալիա արասընտա ագտ օյունան թիճարէթ ահանամէսի՝ Իթալիանը՝ Իթիֆագը Մուսէլէա միւվահէհէսինտէքի թավր ու հարէքէթինի թատիլ իթմէյէճէք տիր։

Բարիզ մահքէմէի ճինայէթի՝ կէչէն սեպտ. Յտէ Մ. Բօժէ ալէյհինտէ վուգու պուլան թաարրուղը իւշ միթէճասրբլարբընը պէրէթինէ գարար վէրմիշ օյմագլա, գարարը մէզքիրը թէֆհիմի՝ «հաչասը օրտու» նիտալարը.լա թէլագը օյունմըշ տրը։ Էլի գատար քէսան՝ նիւմայիշլէր իճրասընա գալգըշմըշլար իսէ տէ, բօլիս անէլի տաղրթմըշ վէ 8 քիշի թէվֆիֆ իթմիշ տիր։

Բարիզին մահքէմէի թէմեիզի ճինայէթ գբսմը միւտտաիի ումումիսի Մ. Մանօնրն իսթիֆասը հէնուզ թահագգուգ իթմէմիշ տիր։ Մէզքիր ճինայէթ գբսմընրն բէիսի Մ. Լէօվ՝ իատէի մուհաքէմէ ուսուլը գանունընը մումմիլէյհ Մ. Մանօյա թէսլիմ իթմիշ տիր։

Ամիլիէ նազրը Մ. Լբպրէ՝ Մ. Մանօյընէզտինէ գապուլիթ տիքտէն սօնրա, Մէճլիսը մէպուսանրն գապուլ իթտիկի իատէի մուհաքէմէ հագգընտաքի գանուն լայիհասընը Մէճլիսը այանա թէսլիմ իթմիշ, վէ Մէճլիսը այան տախի պունը ամլիյէ գօմիսիօնրնա հէվալէ էյլէմիշ տիր։

Պու եէնի գանունը՝ Մէճլիսը ասյան էքսէրիյէթի թարաֆրնտան գապուլ օլընաճաղը միւհիթմիր։

Պօմպայտա չուլյու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, Իւմման հաքիմի՝ Մասգաթ սահիլինտէ Ֆրանսայա քիրա իլէ պիր քէսմիր մէրքէզի թէրք իթմէկէ սէզ վէրմիշ, վէ զանն օլընարդրընա կէօրէ, Ինկիլթէրա պու պապտէ պիր բրօթէսթօ իթա էյլէմիշ տիր։ Պու իթիրազ վէ բրօթէսթօ իւզէրինէ Բուսիանրն Մասգաթա պիր գօնսուլոս կէօնտէրմէք խուսուսընտաքի գարարը մանատար ատտ օլընը յօր, զիրա օրատա Բուս Թիճարէթինին նամ ու նիշանէսի պիլէ եօգ տրը։

Ամիրալ Տուկլասրն բաքիպ օլորդը Էէլէ՝ նամ Ինկիլիզ գրուազէօրի պու կիւնլէրտէ Պօմպայտան Մասգաթա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Զանն օլընարդընա կէօրէ, Իւմման հաքիմի Թարաֆրնտան Ֆրանսայա թէրք օլընաճագ օլան լիման՝ Մասգաթտան 5 միլ ուզագտա Պէնտէր-Հիսար նամ մէվգը օլուպ, պու մէվգը՝ հէման Մասգաթ պէօյիւքլիկինտէ վար տրը։

Սումաթրա ատասընտան Հօլանտա միսթէմիքէաթ նէզարէթինէ վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ամբէնին զարպ սահիլինտէքի Հօլանտա ասքէրի՝ ասի Թուկու Օմար ալէյհինտէ եէնիտէն հիւճումու թէսարրուզա պաշլամըշլար տրը։

Պաթավիատան տախի պիր Հօլանտա կազէթասընա իշար օյունարդրընա կէօրէ, ալաֆր. փեար. 3տէ 14նճի թապուրատան պիր պէօլիւք՝ Թամբէ պօզազընրն ազդրնա գատար պիր իսթիքյաֆի գօլը սիրմիշ օլուպ, տիւշման՝ չէտիտ պիր աթէշ իճրա իթմիշ տիր. Հօլանտալըլարտան 1 քիշի թէլէֆ օլուպ, 6 քիշի եարալանմըշ տրը։

Մըսըր կազէթալարը եազըյօր.

Սուտան մուհարէպէսի էնսասընտա խարթում շէհրի խարապ օլմուշ, վէ կօրտօն բաշանրն վէֆաթընտան սօնրա, Սուտանլըլար խարթում շէհրինին եէրինէ Օմմուրմանը եարմըշլար իսի։ Կէօրիւնիշը հալէ պագըլըրսա խարթում շէհրի պիր գաշ սէնէ սօնրա իլէրի կէթմիշ պիր շէհր հալինի քէսպ իսէճէք տիր։ Խարթումտա պէօյիւք պիր մէքթէպ եաբըլմասը իչիւն 100,000 լիրայա եագրն պիր իանէ թօրլանարդը կիպի, շիմտի տէ զրշ մէվսիմինտէ էվրօբալըլարրն պու շէհրէ կէլէլէրինի գօլայլամաղա չալըշըրլյօր։ Խարթումտն մէվգը՝ մահալը սարէյէ նիսպէթլէ տահա զիյատէ մուվաֆգը արհէհթ օլարդընտան, Իսքենտէրիյէտէն պարայա գատար պիր յըմէնարֆէր խաթթ եաբըլարդը թագտիրտէ էվրօբա զէնկինլէրի գըշրն խարթումա կիթմէքտէն չէքինմէյէճէքլէր իմիշ։

ԱՆՏՐԻ ՍԱՂ ՄԸ ՏԷՑՈՂ ՄԻ

Բէթերսպուրկտան փեար. 11 Թարիխիյլէ Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտա պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տրը։

Շըմալի Սիպէրիատա Գրազնոյարսգատան Բուս թէլէկրաֆ ատճէնթէլէրինէ վուգու պուլան իշարա կէօրէ, ալթուն մատէն սահիպլէրինտէն Մօնասթիրշին նամընտա պիրի Գօմօ իլէ Բիթ արասընտա 150 միլ էօթէէ գուլիպէյէ պէնզէր պիր շէյ կէօրսիւկինի բօլիս մէմուրլարրընտան ալարդը պիր մէքթուպա աթֆէն պէյան էյլէմիշ տիր։ Մէքթուպտա ալաֆր. յունվ. 7տէ գուլիպէյէ պէնզէր պիր ճիսմի Գօմօ ճիվարընտաքի ալթուն մատէնճիլէրինտէն բէք չօգալարրընտա կէօրմիւշ օլտուգլարը եազըլը տրը։ Մօնասթիրշին իֆտատէսինէ կէօրէ, գուլիպէյէ պէնզէյէն ճիսմ՝ թէքմիլ հէյէթիյլէ ատէթա պիր պալոնա պէնզէր իմիշ։ Պունտան պաշգա պալոն շէքլինտէ պուլընան շու ճիսմին եանընտա 3 քիշինին ճէսէտլէրի պուլընարդընը, վէ պու ճէսէտլէրտէն պիրիսինին պաշը այրըլմըշ օլտուղընը տա Մօնասթիրշին կէօրմիշ իմիշ։ Մօնասթիրշին՝ եազտրդը մէքթուպտա շու կէօրտիւկի շէյին հիշ պիր շէյէ պէնզէմէտիկինի, վէ զուլարընա պիզ տախի իշթիրաք իտէրէք, անսամիմիլ գալպ մուվաֆֆագրյէթ թէմէննի իտէրիզ։

Դ. Բ. Ազբէքեան

1899 փեար. 1/13 Էնգարէ

ԹԻՒՃԱՌԻԹԻՒՆ

Տէմիր.—Պու հաֆթա գարֆրնտա կէլէն մալ վէ օլան սաթրը էհէմմիյէթսիզ, վէ բիացա տուրկուն տրը։ Կլասգովտա վարէնթ 55 3½ տիր։ Զէլիք. Թէնէքէ.—Կելէն մալ վէ օլան սաթրը էհէմմիյէթսիզ տիր։ Գալայ.—50 ֆրշը սաթրը օլմուշ տրը։ Լօնտրատա Տէթրուա բէյնի 111.17.6, իւշ այ վատէ իլէ 109.15 տիր։ Պազը.—Ազ էհէմմիյէթլի իշ օլմուշ տրը։ Լօնտրատա Ջիւն 74-74.5, Ինկիլիզ Նէվի 77, Պէսթ Սէլէրէէա 78.10 տրը։ Զինգո.—Ազ էհէմմիյէթլի մալ կէլմիշ վէ սաթը։ օլմուշ տրը։ Լօնտրատա իքինճի մարգա 26. 17.6, խուսուսի 27.2.6 տրը։ Սբիրթօ.—25 ֆրշը Թէրէսէնգօ, 9 ֆրշը Թրօքեանէց, 15 ֆրշը Նովօրբիուցքի վէ 5 ֆրշը կէնուրսօ մալի կէլիպ սաթրմըշ տրը։ Բիացա բէվանլը տրը։ Մատէն քէսմիրի.—Օլտուգամ էհէմմիյէթլի սաթը օլմուշ տրը։ Մանիֆաթուրա.—Անատօլու իշիւն էրէյիճէ տէվմանը իշ օլմուշ տրը։ Իրլիք, տիւլպէնտ, պէզ։—Իշլէր բէվանլը տրը։ Պամամ.—Ազ բէվանլը իշ օլմուշ տրը։

Իրթաճաֆ եմրնաաը

Թիֆթիք.—Գբյէսի 15-20¾ զչ.տան 250 պալեա միւխթէլիֆ մահալլէր մալի սաթրմըշ տրը։ Նուն.— Կէլէն եէնի գբրգբմ մալի սաթր սէնէլէր աէրէճէսինտէ միւհիմմ տէյիլ տիր։ Իզմիրտէ իխրաճաթ իշիւն պէհէր գանթարը 225 զչ. տրը։ Հավրատա փեար.տա թէսլիմ 143 վէ Անվէրստէ 4.47 տիր։ Բամպուգ.—15000 գբյէ Ատանա մալի կէլմիշ տիր։ Մանչէսթըրտա վէ Լիվրբուլտա բրացանրն էյի օլարդընա տաիր խապէրլէր վիւբուտ իթմէսինտէն տօլայը բրացամրզ թուրկուն տրը։ Իզմիրտէ բրացա տուրկուն օյուպ, չէմպէրլի 222½ վէ չէմպէրսիզ 216 զչ. տրը։ Հավրատա թուրկունլըղա մէյլ վար տրը։ Իրէք.—Գօզա ֆիյաթը ֆրբլամագտա տրը։ Գօզա վէ իրէք սաթրը օլմամշ տրը։ Պրուսատա իշլէր օլտուգամ բէվանլը տրը։ Մարսիլեատա բրացա բէք բէվանլը օլուպ, մէվսիմին նիհայէթինէ գատար սաթրլամագ գօզա վէ իրէք եօգ տրը։ Լօնտրատա բրացա բէվանլը օլուպ, եավաշ եավաշ թէրագգը իթմէքտէ տիր։ Իզմիրտէ տայմա գօզա խաթէնմէքտէ վէ ֆիյաթ ֆբլամագտա տրը։ Զաթէն ազ օյան մէվճուտ մալ եավաշ եավաշ ազալըյօր. Լիոնտա խամ Պրուսա 38 45, Սուրիա 43 46½, Սուրիա բոթը 48-50, Պրուսա 44 ֆրանգ տրը։ Մալը.—Տէվամը մալ կէմէքտէ օլուպ, իշլէր տախի օլտուգամ էհէմմիյէթլի տիր։ Լաֆիոն.—Գբյէսի 120 զչ.տան էճզաճբլարրն գուլանտարդը ճինատէն 2 սանտրգ, վէ գբյէսի 140 զչ.տան 10 սանտրգ տախի Ջիւլ ափիոնը սաթրլմըշ տրը։ Իզմիրտէ ալբճը ազ օլարդը կիպի, թէլիֆի իտէն տէ չօգ տէյիտիր։ Թէլքել Պիկտիշ 80, Թէլքել Գարահիսար 76, ատի Թէլքել 74 զբշ. տրը։ Մէվճուտ 2025 սէրէթ տիր։ Քիրբէ.—Գբյէսի 19½-21¾ զչ.տան 50 չուվալ պէյազ էնգարէ, Նիկոէ, գբյէսի 14¾-16 զչ.տան 52 չուվալ Գոյսէրիյէ, Նիկոէ, Պիյօնաօ սաթրլմրշ տրը։ Իզմիրտէ իշ օլմամշ տրը։ Մահմուզէ օթու, սալէպ, տէրի, ֆընտրգ, սագրզ.—Պու հաֆթա նէ իշ վէ նէ տէ սաթրլ օլմամշ տրը։ Սարը պալ մամը.—Սաթրլ եօգ. գբյէսի 20-20⅛ զչ.տան էյի թալէպ վար տրը։ Մարսիլեատա Շարգ մալի 165-168 զչ. խոյօր։ Ճէհրի.—Գբյէսի 2¼ զչ.տան 20 չուվալ էսկի մահսուլ Մարաշ մալի սաթրլմրշ տրը։ Իզմիրտէ գբյէսի 100 բարատան պիր մրգտար իշ օլմամշ տրը։ Մազի.—Բիացա հէր նէ գատար թուրկուն իսէ տէ, իշ օլմամշ տրը։ Իզմիրտէ գբյէսի 8⅛ զչ.տան պիր մրգտար պէյազ ճինատէն մալ սաթրլմրշ տրը։ Ճէվիզ.—Իսքենտէրիյէ իշիւն գբյէսի 92 բբ.տան 400 չուվալ սաթրլմրշ իսէ տէ, ֆիյաթ՝ մուտխէրէն 45-60 բբ.յա գատար տիշմիշ տիր։

Բալամաթ.— Իշլէր էհէմմիյէթսիզ տիր։ Իզմիրտէ բրացա թուրկուն տրը։ Չամուր 34.38 բարա, իքինճի 62.66, Ինկիլիզ ուսուլի 70-75, Ունագուա 72-78 վէ գալգուրլանմըշ 80-90 բարատան պիր մրգտար իշ օլմամշտրը։ Իւզիմ վէ ինճիր.— Բիացամրզտա իշ եօգ տրը։ Իզմիրտէ սաթը։ Մէվսիմի կէչմիշ տիր։ Սուլթանիյէ իւզիմի խաթէնմէքտէ իսէ տէ, բազագը իւզիմի վէ գարա իւզիմ իշի օլմամշտրը։

(Սինկէր տիքիշ մաքինասրնրն իլանը իշիւն սան սահիֆէյէ միւբասաթ օյունա)։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ ԳՐՈՒՍԱ

Գալաթ Սուլթանիէ օլանան խանէլէր

Եփրեմ Մարտիրոսեան 20 զչ., Զաքարոս Մօմեագմագեան 10, Մկրտիչ Մեսրովբեան, Խաչիկ Յովհաննէսեան, Թագւոր Սարգիսեան, Անտոնիկ Փափագեան, Թագւոր Պետրոսեան, Բարերար ումն, Համբիկ Ա. Սրենց, Յովհաննէս Եանրգեան, Թորոս Ալեքսանդեան, Պէսիմ, Յովհաննէս Կարապետեան, Գառնուկ Էսիրէէլիեան, Տիկին Վերոն Պէրխուտարեան 5ական զչ. Օր. Սրբուհի Սեղրոսեան 4½, Միքայէլ Պարտիզպանեան, Բարսեղ Օհանեան, Գրիգորիկ Պարտիզպանեան, Յակոբ Թողմաեան, Թագւոր Մօմեագմագեան, Թագւոր Վարժապետեան, Համբիկ Զարմանեան, Յակոբ Թորոսեան, Գրիգոր Տիւլկերեան, Արամ Վարժապետեան, Արտաշէս Վանլեան, Յակոբ Օվակիմեան, Թագւոր Փափազ Գրիգորեան, Յովհաննէս Քէհէեան, Ստեփան Մօմեագմագեան, Յարէթ Մանուկեան, Ումն Յական զչ., Թագւոր Ուզունեան, Համբարձում Սրենց, Վահան Քէօսէեան, Եղիա Անանեան, Օնիկ Մկրտիչեան, Դանիէլ Ալիքսանեան, Յակոբ Թովմասեան 2½ զչ.։

(Տեղատ)

ԳՐՈՒՅՑ ԼՈՅՍ

31 Դեկտեմբեր 1898 թուականէն ետուն 900ոէ տրուածներն

Ֆրանկ	Մ.Ֆ.
149,135,418	65
612,757,262	33
123,476,092	18
392,347,252	58
112,669,304	78
8,644,314	55
30,000,000	
31,926,318	85
1,490,947,700	92

Մարսիլիա, Դեկտեմբեր 31 Գ. Ալեքսանդրեան

ՄԱՔԼՈՒԳԱՅ

Ֆրանկ	Մ.Ֆ.
414,356,043	50
547,350,368	18
455,448,774	35
330,365,614	48
63,488,902	41
40,000,000	
10,000,000	
200,000,000	
1,490,947,700	92

Մարսիլիա, Դեկտեմբեր 31 Ա. Ալեքսանդրեան

ՖՐԱՆՍԷԶԱՆ ՏԷՐՍ ՎԷՐԻԼԻՐ

Հաֆթատա 3 տէֆա օլարագ այտա եարըմ Օսմանլը լիրաբը։

Պէյօղլընտա Պրուսա սօգագընտա Նս. 34։ 36-12

ՊԱՅԶ-ՀԱՍՈՒՍ ԲԻԹԱՊԼԱՐԸ

Քրիսէ Թէվարիսի, սահիֆէ 396 ֆիյաթ 4 զչ.։ Ինչիլ վէ Ամալ ի Բուսուլա տաիր Իյզահաթ, սահիֆէ 251, ֆիյաթ 5 զչ.։ Միւբշիտի Թալիպին (պիրինճի գրամ), սահիֆէ 332 ֆիյաթ 10 զչ.։ Միւբշիտի Թալիպին (իքինճի գրամ) սահիֆէ 226, ֆիյաթ 7 զչ.։ Ամալի Բուսուլ վէ Բօմալըլար Թէֆիսիրի, սահիֆէ 340, ֆիյաթ 10 զչ.։ Մատթէսս Ինճիլինին Թէֆսիրի, սահիֆէ 782, ֆիյաթ 6 զչ.։ Պօղոս բէսուլրն ահվալինէ տաիր միւահաղաթ, սահիֆէ 162, ֆիյաթ 3½ զչ.։ Զօճուգլար իշիւն Սիւս, սահիֆէ 70, ֆիյաթ 20 բարա։ Իլմի Իլահի Թապիի։ սահիֆէ 221, ֆիյաթ 3½ զչ.։ Խէլաս, սահիֆէ 40, ֆիյաթ 20 բարա։ Եէվմիյէ Թէֆէքքիւրլէր, սահիֆէ 544, ֆիյաթ 5 զչ.։

Ֆինճանճըլար եօգուշընտա Պայպլհասս քիւթիւպանէսինէ սաթըլըր։

ՏՕԳԹՕՐ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու–Նպա Տօղրու– Եօլպա 396

Կիւնճի սահիֆէյէ միւբաճաա օյունա։

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՑ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՔ

Ո–Ինբորդ Շրջան

Առեւտրական վարժարանի մէջ

Գիշերօթիկ և ցերեկեայ Առեւտրական վարժարանիս միամեայ շրջանը բոլորելէ յետոյ, անոր ուղղութեան և յառաջադիմութեան վրայ վստահ, կը վերսկսիմ կիրակնօրեայ դասախօսութեանցս։

Ուինբորդ շրջանի Ա. դասը պիտի բլլայ Յունվար 31 կիրակի, ժամ 7 ին։ Եօթն ամսոյ մէջ (միայն կիրակի օրեր 3 ժամ զբաղմամբ) կ'ուսուցուին հետեւեալ կարեւոր ճիւղերը.

1. Վաճառականական գիտելիք.—Առեւտր. Թղթոց տեսակները, անոնց կիրառման եղանակը, սեղանաւորական գործողութիւնք եւայլն։

2. Տօմարակալութիւն.— Պարզ տոմար, կրկնատոմար և ընթացիկ հաշիւներ։

3. Հաշուագիտութիւն.—Առեւտուրի մէջ պատահած ընդհ. հաշիւներ։

Մրագիրը Յէլ կը տրուի վարժարանէն։ Վճարումն է ամսական 20 զրշ. կանխիկ։

Կաճագործութեան արհեստը (մարանկոշ), որ աղքատին հաց ու հարուստին հաճոյք կը պարգեւէ, միայն մէկ տարուան մէջ, սովորիլ փափաքողք կը հրաւիրուին տեսակցութեան։ Մեր վարժարանի մէջ արհեստապետ մ'ունինք, որ հարկ եղած երաշխիքը տուած է մեզ արդէն։ Արհեստի հետեւողք պէտք է ըլլան 15–20 տարեկան և նախակրթական ուսմանց տիրացած։

Դիմել Առեւտրական վարժարան, Բանկալթի ճէտիտիյէ փողոց։

8—7 Յակոբ Բաբրպասոնի

ՄՕՆԹԷ ԲՐԻՍԹՕ

Ալէքսանդր Տիւմանին էն մէշհուր էսէրի օլուպ, այթը ճիատէն իսպրէթ պուլընան մէզքիր բօմանին Երմէնի հրուֆթը իլէ Թիւրքճէ Թէրճէմէսի՝ Պազը Ալի ճատտէսինտէ Սապահ մաթպասընտա 60 զրշ. ֆիյաթլա սաթրլմագտա տրը։ Թաշրա իշիւն 10 զրուշ զամմ օլունը։ 20—20

ԷՍՔԱՍ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

Սէնէտէյ 100ոէ 5 վէ պէյաոէ հասբլարի վէրբէր։

1899 փեար.ըն 1նճի կիւնիւ ֆիյաթը

ԴԱԼԱԹԱՅԱ ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՍԱՐԱՅԱ Ա. ՖԱՐՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆէյսթ	Թէվֆիրիթ–1898ոէ	100ոէսի
Օսմանլը 1888	Լ. 99	Լ. 5	5 05
Արժանթին 1891	» 92 7/8	» 6	6 46
Պուլկար 1892	» 96	» 6	6 25
Սբանիա 100ոէ4	» 53 60	» 4	7 44
Մէքսիկա 1893	»100 1/4	» 6	5 98
Շըմէնտըֆէր Թահվիլաթը			
Սէլանիք–Մանասթիր	Ֆ.292 50	Ֆ. 15	5 12
Անատօլու	»515	» 25	4 85
Իզմիր–Այտընը	Լ. 94	Լ. 5	5 30
Գասսպա (եէնի)	Ֆ.365	Ֆ. 20	5 47
Տէրսսաատէթ Բրնթրմ	»466	» 25	5 38
Հիսսէ Ինկիլիզը			
Անատօլու չրմէնարֆէրի	Լ. 9 5/8	12 Շիլ.	6 24
Բիօ Թինթօ	» 36	40 »	5 55
Տր Պիրս	» 29 3/4	40 »	6 72
Պանանգա	» 4 1/4	20 »	23 52
Սիթի Սիւպիրսան	» 6 9/16	12 »	9 14
Կրօվն Ռիֆ	» 14 3/4	48 »	16 27
Ֆէրէյրա	» 26	60 »	11 53
Կէլտէնհիւզ Էսթատ	» 8 1/8	2 9/6 »	18 10
Կէլտենհիւզ Տիր	» 12 3/4	15 »	5 88
Կինսպէրկ	» 3 9/8	8 »	10 32
Հէնրի Նուրս	» 9 9/16	25 »	13 05
Հէրիոթ	» 8	20 »	12 50
Մէյէր Զարլթոն	» 6 1/8	12 »	9 78
Բօպինսոն	» 10 1/8	18 »	8 08
Վիլսաթ Մ. Բ.	» 8 7/8	12 »	6 75
Վէմմէր	» 12 3/4	30 »	11 76

Ուայթվաթէրսրանտալթուն մատէնէլէրի հասրլաթրնտա, պէհէր մատէնին տէվամ իթտիկի միւտտէթճէ, թահվիլաթրն ամօրթի խիլմէսի նագարը տիզգաթա ալընմալը տրը։

Տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Մ. Ա. Ֆարրայա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՄԻԻԹԱԼԷԱՅԱՆ ՇԱՅԱՆ
ՊԻՐ ԹԷՏԱՎԻ

1897 փետր. 19 Թարիխնամէ Բարիզ էնգամբարարներնան պիրիսի՝ պիր խասթա թարաֆրնան աթէտէի մէքթու